moretti®

IT **Doccia elettrica portatile**
MANUALE DI ISTRUZIONI

ES **Ducha eléctrica portátil**
MANUAL DE INSTRUCCIONES

EN **Portable electric shower**
INSTRUCTION MANUAL

SCAN QR-CODE
FOR MORE LANGUAGES

MA **RL200 01 A_IT**_06-2026

IT

INDICE

1. CODICE PAG.3
2. INTRODUZIONE PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO PAG.3
3.1 Uso non autorizzato pag.3
4. AVVERTENZE GENERALI PAG.3
5. SIMBOLOGIA UTILIZZATA PAG.4
6. DESCRIZIONE GENERALE PAG.4
7. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO PAG.4
8. MODALITÀ D'USO PAG.4
8.1 Utilizzo - Funzione doccia pag.5
8.2 Utilizzo - Funzione luce pag.5
8.3 Ricarica pag.5
8.4 Sostituzione del filtro pag.5
9. MANUTENZIONE PAG.5
10. PULIZIA E DISINFEZIONE PAG.6
10.1 Pulizia pag.6
10.2 Disinfezione pag.6
11. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO PAG.6
12. CARATTERISTICHE TECNICHE PAG.6
12.1 Dimensioni pag.6
13. GARANZIA PAG.6
14. RIPARAZIONI PAG.7
14.1 Riparazione in garanzia pag.7
14.2 Riparazione di un dispositivo non coperto dalla garanzia pag.7
14.3 Dispositivi non difettosi pag.7
15. RICAMBI PAG.7
16. CLAUSOLE ESONERATIVE PAG.7

1. CODICE
RL200 Doccia elettrica portatile

2. INTRODUZIONE
La ringraziamo per aver scelto un dispositivo **Moretti S.p.A.**, progettato con cura e realizzato secondo i più elevati standard qualitativi. Questo ausilio garantisce comfort ottimale, sicurezza avanzata e affidabilità nel tempo, rendendolo ideale per rispondere in modo efficace e pratico alle esigenze degli utenti e degli operatori, nonché per l'impiego in ambito domiciliare e sanitario.
Il presente manuale fornisce:
- istruzioni dettagliate per un utilizzo corretto del dispositivo;
- indicazioni utili per una manutenzione adeguata;
- raccomandazioni fondamentali per garantire la sicurezza dell'utilizzatore e del personale addetto.

Importante: si raccomanda di leggere attentamente l'intero contenuto del manuale prima di procedere all'utilizzo del dispositivo. In caso di dubbi o necessità di ulteriori chiarimenti, si invita a contattare il proprio rivenditore di fiducia o il servizio di assistenza tecnica autorizzato **Moretti S.p.A.**

Nota: controllare che tutte le parti del dispositivo non abbiano subito danni durante la spedizione. In caso di danni, non utilizzare il dispositivo e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.

⚠ **ATTENZIONE!**
- È vietato l'utilizzo del dispositivo per fini diversi da quanto definito nel presente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al presente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

3. DESTINAZIONE D'USO
La doccia elettrica portatile è un dispositivo destinato all'igiene di persone allettate per motivi di salute, sia in strutture assistenziali sia in ambito domiciliare.

3.1 Uso non autorizzato
Tutti gli usi che si discostano dall'uso previsto e che possono quindi comportare pericoli.

4. AVVERTENZE GENERALI
- Per un utilizzo corretto del dispositivo, fare riferimento attentamente al presente manuale.
- Mantenere il dispositivo imballato lontano da qualsiasi fonte di calore, in quanto l'imballaggio è realizzato in cartone.
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili e comunque non oltre i 10 anni.
- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di bambini.
- Non utilizzare il dispositivo senza il filtro installato: può causare danni irreversibili al motore.
- Sostituire il filtro ogni 10–15 utilizzi, o quando il deterioramento è visibile attraverso la finestra trasparente.
- Verificare l'integrità di tutti i componenti prima di ogni utilizzo.
- Non piegare o attorcigliare eccessivamente il tubo flessibile.

5. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

REF Codice dispositivo

Marchio CE

Fabbricante

LOT Lotto di produzione

Leggere il manuale per le istruzioni

Condizioni di smaltimento

6. DESCRIZIONE GENERALE

Fig. 1



Fig. 2 Fig. 5 Fig. 4 Fig. 3

- 1 pz. Doccia elettrica (fig. 1)
- 1 pz. Filtro (fig. 2)
- 1 pz. Borsa (fig. 3)
- 1 pz. Contenitore per l'acqua (fig. 4)
- 1 pz. Cavetto USB-C per ricarica (fig. 5)

7. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti così da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza.
- Verificare lo stato di usura del filtro in dotazione.
- Utilizzare per la sola igiene umana. Non accendere la doccia senza aver inserito il filtro nell'acqua.

8. MODALITÀ D'USO

Nota: fare riferimento alle avvertenze generali e alle avvertenze per l'uso riportate nel presente manuale.

Immagini a scopo illustrativo

8.1 Utilizzo — Funzione doccia
Inserire il filtro nell'apposito contenitore e immergerlo nell'acqua.
Premere una volta l'interruttore doccia per avviare il flusso d'acqua.
Premere di nuovo per passare alla modalità di erogazione successiva.
Premere una terza volta per arrestare il funzionamento.

8.2 Utilizzo — Funzione luce
Premere una volta l'interruttore luce per accendere la luce ambientale.
Premere di nuovo per passare alla modalità di illuminazione successiva.
Premere una terza volta per spegnere la luce.

La funzione doccia e la funzione luce sono indipendenti e possono essere attivate simultaneamente.

8.3 Ricarica
Collegare il cavo Type-C alla porta di ricarica del dispositivo e a un alimentatore da 5V DC 1A.
Durante la ricarica, la spia LED è rossa (livello batteria: 0%–99%).
A ricarica completata, la spia LED diventa verde (100%).
Scollegare il cavo al termine della ricarica.

ATTENZIONE! RICARICA
Utilizzare esclusivamente alimentatori con uscita 5V DC 1A.
Non ricaricare il dispositivo con le mani bagnate o in ambienti umidi.
Non coprire il dispositivo durante la ricarica.

8.4 Sostituzione del filtro
Sostituire il filtro ogni 10–15 utilizzi, oppure quando il deterioramento è visibile attraverso la finestra trasparente del contenitore.

Aprire il contenitore del filtro.
Rimuovere il filtro usato.
Inserire il nuovo filtro.
Richiudere il contenitore per completare la sostituzione.

ATTENZIONE! FILTRO
Non utilizzare mai il dispositivo senza filtro installato: il motore potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente.
Smaltire i filtri usati secondo le normative locali vigenti.

9. MANUTENZIONE
I prodotti Moretti, al momento dell'immissione in commercio, sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE.
In caso di riparazione, devono essere utilizzati soltanto ricambi e accessori originali.
- È estremamente importante controllare il dispositivo prima del primo utilizzo.
- Sciacquare bene il dispositivo dopo ogni utilizzo con acqua e asciugarlo con un panno pulito.
- Conservare il dispositivo lontano da fonti di umidità, luce e calore.
- Assicurarsi di non lasciare sul dispositivo residui di prodotti per la pulizia e la cura di cute e capelli (es: shampoo, balsamo).

10. PULIZIA E DISINFEZIONE

10.1 Pulizia

- Per pulire il dispositivo utilizzare esclusivamente acqua e sapone neutro e asciugare con un panno pulito.
- Per pulire i vari componenti, non usare oggetti o prodotti abrasivi o appuntiti.
- Non asciugare vicino a fonti di calore o alla luce diretta del sole.

ATTENZIONE!

Non utilizzare sostanze abrasive, acidi, alcol, detergenti a base di cloro, disinfettanti, acetone, ossidi, solventi organici o detergenti alcalini, poiché tali sostanze possono danneggiare la plastica.
Il fabbricante non sarà responsabile per danni causati dall'utilizzo di materiali che possono deteriorare la superficie del dispositivo o da agenti chimici corrosivi utilizzati durante la pulizia.

10.2 Disinfezione

Se necessario, effettuare la disinfezione del dispositivo utilizzando un detergente disinfettante delicato oppure un disinfettante commerciale senza cloro.

ATTENZIONE!

I prodotti sanificanti possono essere corrosivi. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. In caso di contatto accidentale, lavare immediatamente e abbondantemente la parte interessata con acqua e consultare un medico.

11. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO

In caso di smaltimento del dispositivo, non utilizzare i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Conferire il dispositivo presso le isole ecologiche comunali per consentire il corretto riciclo dei materiali che lo compongono.

12. CARATTERISTICHE TECNICHE

12.1 Dimensioni

Erogatore 9 cm x 22 cm; tubo 2 m.

13. GARANZIA

Tutti i dispositivi Moretti sono garantiti contro difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del dispositivo, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito.
Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del dispositivo, o per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del dispositivo è indicata nel manuale d'uso.
Moretti non è responsabile di danni risultanti, lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso del dispositivo non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nel manuale per l'installazione, il montaggio e l'uso.
Moretti non garantisce i propri prodotti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e alle istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversi dalla spedizione originale da Moretti), oppure mancata esecuzione della manutenzione così come indicata nel manuale.
Non sono coperti da questa garanzia i componenti soggetti a usura, se il danno è imputabile al normale utilizzo del dispositivo.

14. RIPARAZIONI

14.1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un dispositivo Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del dispositivo è coperto dalla garanzia.
Moretti, a sua discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia presso un rivenditore Moretti specificato, o presso la propria sede.
I costi della manodopera relativi alla riparazione del dispositivo possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia.
Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

14.2 Riparazione di un dispositivo non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un dispositivo non coperto dalla garanzia, solo dopo aver ricevuto l'autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti.
I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore.
Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per **6 (sei) mesi**, a decorrere dal giorno di ricevimento del dispositivo riparato.

14.3 Dispositivi non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo aver esaminato e provato un dispositivo restituito, Moretti conclude che il dispositivo non è difettoso.
Il dispositivo sarà restituito al cliente e i costi di spedizione dovuti alla restituzione saranno a suo carico.

15. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno di ricevimento del ricambio.

16. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto espressamente specificato nella presente garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre alcun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza.
Moretti non garantisce che l'uso del dispositivo Moretti sia ininterrotto o privo di errori.
La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti consentiti dalla legge.
Alcuni Stati o Paesi non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti destinati ai consumatori. In tali Stati o Paesi, alcune esclusioni o limitazioni della presente garanzia potrebbero non applicarsi all'utente.

Consulta il nostro sito per l'ultima versione disponibile del manuale d'uso.

Moretti S.p.A.
Via Bruxelles, 3 - 52022 Cavriglia (AR) - Italy
www.morettispa.com - info@morettispa.com
Made in P.R.C.

Note

moretti®

SCAN QR-CODE
FOR MORE LANGUAGES

ES **Ducha de mano eléctrica**
MANUAL DE INSTRUCCIONES

MA **RL200 01 A_ES**_06-2026

ES

ÍNDICE

1. CÓDIGO....PAG.11
2. INTRODUCCIÓN....PAG.11
3. FINALIDAD....PAG.11
3.2 Uso no autorizado....pag.11
4. ADVERTENCIAS GENERALES....PAG.11
5. SÍMBOLOS....PAG.12
6. DESCRIPCIÓN GENERAL....PAG.12
7. ADVERTENCIAS PARA EL USO....PAG.12
8. MODO DE USO....PAG.13
8.1 Uso - Función de ducha....pag.13
8.2 Uso - Función de luz....pag.13
8.3 Carga....pag.13
8.4 Sustitución del filtro....pag.13
9. MANTENIMIENTO....PAG.13
10. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN....PAG.14
10.1 Limpieza....pag.14
10.2 Desinfección....pag.14
11. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN....PAG.14
12. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS....PAG.14
12.1 Medidas....pag.14
13. GARANTÍA....PAG.14
14. REPARACIONES....PAG.15
14.1 Reparación en garantía....pag.15
14.2 Reparación de un dispositivo no cubierto por la garantía....pag.15
14.3 Dispositivos no defectuosos....pag.15
15. REPUESTOS....PAG.15
16. CLÁUSULAS EXONERATIVAS....PAG.15

ES

1. CÓDIGO
RL200 Ducha de mano eléctrica

2. INTRODUCCIÓN
Le agradecemos que haya elegido un dispositivo fabricado por MORETTI S.p.A. Diseñado con esmero y fabricado según los más altos estándares de calidad, este dispositivo garantiza un confort óptimo, una seguridad avanzada y una fiabilidad duradera, lo que lo convierte en la solución ideal para responder de forma eficaz y práctica a las necesidades de los usuarios y de los profesionales, así como para su uso en el ámbito doméstico y sanitario.
El presente manual proporciona:

- instrucciones detalladas para el uso correcto del dispositivo;
- indicaciones útiles para un mantenimiento adecuado;
- recomendaciones fundamentales para garantizar la seguridad del usuario y del personal encargado.

Importante: se recomienda leer atentamente todo el contenido del manual antes de utilizar el dispositivo. En caso de dudas o si necesita más aclaraciones, póngase en contacto con su distribuidor de confianza o con el servicio de asistencia técnica autorizado de MORETTI S.p.A.

Nota: comprobar que ninguna de las partes del dispositivo haya sufrido daños durante el transporte. En caso de daños, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con el distribuidor para obtener más instrucciones.

¡ATENCIÓN!

- Está prohibido utilizar el dispositivo con fines diferentes de aquel definido en este manual.
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de los daños derivados de un uso incorrecto del dispositivo o diferente de aquel indicado en el presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al dispositivo y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

3. FINALIDAD
La ducha eléctrica es un dispositivo destinado a la higiene de personas postradas en cama por motivos de salud, en centros asistenciales o en el ámbito doméstico.

3.2 Uso no autorizado
Todos los usos que se desvíen del uso previsto y que, por lo tanto, puedan suponer un peligro.

4. ADVERTENCIAS GENERALES

- Para el uso correcto del producto, leer atentamente el presente manual.
- Mantener el producto embalado lejos de cualquier fuente de calor, ya que el embalaje es de cartón.
- La vida útil del producto depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles y, en cualquier caso, no más de 10 años.
- Prestar atención especialmente si hay niños presentes.
- No utilice el dispositivo sin el filtro instalado: podría causar daños irreversibles en el motor.
- Sustituya el filtro cada 10-15 usos, o cuando se observe su deterioro a través de la ventana transparente.
- Compruebe el buen estado de todos los componentes antes de cada uso.
- No doble ni retuerza excesivamente el tubo flexible.

ES

5. SÍMBOLOS

REF	Código dispositivo
CE	Marcado CE
	Fabricante
LOT	Lote de producción
	Leer el manual de instrucciones
	Condiciones de eliminación

6. DESCRIPCIÓN GENERAL



Fig. 1

Fig. 2 Fig. 5 Fig. 4 Fig. 3

- 1 un. Ducha de mano (fig. 1)
- 1 un. Filtro (fig. 2)
- 1 un. Bolso (fig. 3)
- 1 un. Depósito de agua (fig. 4)
- 1 un. Cavetto USB-C per ricarica (fig. 5)

7. ADVERTENCIAS PARA EL USO

- Verificar siempre el grado de desgaste de las partes para garantizar el uso seguro del producto.
- Verificar el grado de desgaste de del filtro en dotación.
- Úsese exclusivamente para la higiene humana. No abras la ducha sin haber colocado el filtro en el agua

Imágenes con fines ilustrativos

8. MODO DE USO
Nota: seguir las advertencias generales y de uso contenidas en este manual de instrucciones.

8.1 Uso - Función de ducha
Coloca el filtro en el recipiente correspondiente y sumérgelo en el agua.
Pulsa una vez el interruptor de la ducha para iniciar el flujo de agua.
Pulsa de nuevo para pasar al siguiente modo de suministro.
Pulsa una tercera vez para detener el funcionamiento.

8.2 Uso - Función de luz
Pulse una vez el interruptor de luz para encender la luz ambiental.
Pulse de nuevo para pasar al siguiente modo de iluminación.
Pulse una tercera vez para apagar la luz.

La función de ducha y la función de luz son independientes y pueden activarse simultáneamente.

8.3 Carga
Conecte el cable Type-C al puerto de carga del dispositivo y a un cargador de 5 V CC 1 A.
Durante la carga, el LED se ilumina en rojo (nivel de batería: 0 %–99 %).
Una vez completada la carga, el LED se ilumina en verde (100 %).
Desconecte el cable al finalizar la carga.

⚠ **¡ATENCIÓN! RECARGA**
Utilice exclusivamente fuentes de alimentación con salida de 5 V CC 1 A.
No recargue el dispositivo con las manos mojadas ni en ambientes húmedos.
No cubra el dispositivo durante la recarga.

8.4 Sustitución del filtro
Sustituya el filtro cada 10–15 usos, o cuando el deterioro sea visible a través de la ventana transparente del compartimento.

Abra el compartimento del filtro.
Retire el filtro usado.
Inserte el filtro nuevo.
Vuelva a cerrar el compartimento para completar la sustitución.

⚠ **¡ATENCIÓN! FILTRO**
No utilice nunca el dispositivo sin el filtro instalado: el motor podría sufrir daños irreparables. Deseche los filtros usados de acuerdo con la normativa local vigente.

9. MANTENIMIENTO
Los dispositivos Moretti, en el momento de su comercialización, son sometidos a controles rigurosos y están provistos del marcado CE.
En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales.

- Es sumamente importante que el dispositivo sea controlado al primer uso.
- Después de cada uso, enjuagar bien el dispositivo con agua y secarlo con un paño limpio.
- Conservar lejos de la humedad y de fuentes de luz y calor.
- Asegurarse de no dejar en el dispositivo residuos de productos de limpieza y cuidado de la piel y del cabello (champú, suavizante).

ES

10. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

10.1 Limpieza

- Para limpiar el dispositivo, utilizar sólo agua y jabón neutro, y secar con un paño limpio.
- Para limpiar los componentes, no utilizar objetos o productos abrasivos o puntiagudos.
- No secar cerca de fuentes de calor ni bajo la luz directa del sol.

¡ATENCIÓN!
No utilizar sustancias abrasivas, ácidos, alcohol, detergentes a base de cloro, desinfectantes, acetona, óxidos, solventes orgánicos o detergentes alcalinos, ya que estas sustancias pueden arruinar el plástico.
El fabricante no se hará responsable de daños causados por el uso de materiales que puedan deteriorar la superficie del dispositivo o sustancias químicas corrosivas empleadas durante la limpieza.

10.2 Desinfección

Si es necesario, desinfectar el dispositivo con un detergente desinfectante delicado o un desinfectante comercial sin cloro.

¡ATENCIÓN!
Los productos desinfectantes son corrosivos. Evitar el contacto con los ojos y la piel. En caso de contacto accidental, lavar la parte afectada con abundante agua caliente y consultar inmediatamente a un médico.

11. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN

No eliminar el dispositivo junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del dispositivo, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

12. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

12.1 Medidas

Dispensador de 9 cm x 22 cm; tubo de 2 m.

13. GARANTÍA

Todos los dispositivos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del dispositivo está indicada en el manual de instrucciones.
Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del dispositivo no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso. Moretti no garantiza los dispositivos Moretti por daños o defectos en las condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta de mantenimiento según lo indicado en el manual.
No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del dispositivo.

14. REPARACIONES

14.1 Reparación en garantía

Si un dispositivo Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del dispositivo está cubierto por la garantía. Moretti, a su discreción, puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del dispositivo pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

14.2 Reparación de un dispositivo no cubierto por la garantía

Un dispositivo no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de dispositivos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del dispositivo reparado.

14.3 Dispositivos no defectuosos

Tras la evaluación y la prueba de un dispositivo devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el dispositivo no resulte defectuoso. El dispositivo será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

15. REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

16. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la ausencia de infracción y de interferencias. Moretti no garantiza que el uso del dispositivo Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con dispositivos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.

Consulte nuestro sitio web para acceder a la última versión disponible del manual de instrucciones.

Moretti S.p.A.
Via Bruxelles, 3 - 52022 Cavriglia (AR) - Italy
www.morettispa.com - info@morettispa.com
Made in P.R.C.

Note

moretti®

SCAN QR-CODE
FOR MORE LANGUAGES

EN **Portable electric shower**
INSTRUCTION MANUAL

MA **RL200 01 A_EN**_06-2026

EN

INDEX

1. CODE PAG.19
2. INTRODUCTION PAG.19
3. INTENDED USE PAG.19
3.1 Unauthorized use PAG.19
4. WARNINGS FOR USE PAG.19
5. SYMBOLS PAG.20
6. GENERAL DESCRIPTION PAG.20
7. ABEFORE USE PAG.20
8. HOW TO USE PAG.20
8.1 Use - Shower Function pag.21
8.2 Usage - Light Function pag.21
8.3 Charging pag.21
8.4 Replacing the Filter pag.21
9. MAINTENANCE PAG.21
10. CLEANING AND DISINFECTION PAG.21
10.1 Cleaning pag.21
10.2 Disinfection pag.22
11. DISPOSAL CONDITIONS PAG.22
12. TECHNICAL FEATURES PAG.22
12.1 Dimensions pag.22
13. WARRANTY PAG.22
13.1 Warranty repair pag.22
13.2 Repair of a device not covered by warranty pag.23
13.3 Non-defective device pag.23
14. SPARE PARTS PAG.23
15. DISCLAIMER CLAUSES PAG.23

EN

1. CODE
RL130 Portable electric shower

2. INTRODUCTION
Thank you for choosing a device manufactured by Moretti S.p.A.
Carefully designed and built to the highest quality standards, this device ensures optimal comfort, advanced safety, and long-term reliability, making it ideal for effectively and conveniently meeting the needs of users and caregivers, as well as for use in home and healthcare settings.
This manual provides:
- Detailed instructions for the correct use of the device;
- Useful guidelines for proper maintenance;
- Essential recommendations to ensure the safety of the user and caregivers.

Important: it is recommended that you carefully read the entire contents of this manual before using the device. If you have any questions or require further clarification, please contact your trusted dealer or Moretti S.p.A.'s authorized technical support service.

Note: check that all parts of the device have not been damaged during shipment. In case of damage, do not use the device and contact your dealer for further instructions.

WARNING!
- Use of this device for purposes other than those defined in this manual is prohibited.
- Moretti S.p.A. accepts no liability for damage resulting from improper use of the device or use other than that indicated in this manual.
- The manufacturer reserves the right to make changes to the device and to this manual without prior notice in order to improve its characteristics.

3. INTENDED USE
This is a device designed for the personal hygiene of individuals who are bedridden due to health reasons, in care facilities, or at home.

3.1 Unauthorized use
Any use that deviates from the intended use and may therefore result in hazards.

4. WARNINGS FOR USE
- Refer carefully to this manual for the correct use of the device.
- Keep the packed device away from any source of heat, as the packaging is made of cardboard.
- The useful life of the device is determined by the wear and tear of non-repairable and/or replaceable parts and, in any case, shall not exceed 10 years.
- Always pay attention to the presence of children.
- Do not use the device without the filter installed: this may cause irreversible damage to the motor.
- Replace the filter every 10–15 uses, or when deterioration is visible through the trans parent window.
- Check that all components are in good condition before each use.
- Do not bend or twist the hose excessively.

5. SYMBOLS

EN

REF	Device code
CE	CE Mark
	Manufacturer
LOT	Batch lot
	Read the instruction manual
	Conditions of disposal

6. GENERAL DESCRIPTION

Fig. 1



Fig. 2 Fig. 5 Fig. 4 Fig. 3

- 1 pc. Electric shower (fig. 1)
- 1 pc. Filter (fig. 2)
- 1 pc. Carry bag (fig. 3)
- 1 pc. Water tank (fig. 4)
- 1 pc. USB-C recharge cable (fig. 5)

7. ABEFORE USE

- Always check the wear condition of the parts to ensure safe use of the device.
- Check the wear condition of the for human use only supplied.
- For human use only. Do not turn on the shower until you have placed the filter in the water.

8. HOW TO USE

Note: refer to the general warnings and instructions for use provided in this instruction manual.

8.1 Use - Shower function

Place the filter in the designated container and submerge it in water.

Image for illustration only

Press the shower switch once to start the water flow.
Press it again to switch to the next spray mode.
Press it a third time to stop the operation.

8.2 Usage - Light function
Press the light switch once to turn on the ambient light.
Press it again to switch to the next lighting mode.
Press it a third time to turn off the light.

The shower function and the light function are independent and can be activated simultaneously.

8.3 Charging
Connect the Type-C cable to the device's charging port and to a 5V DC 1A power adapter.
While charging, the LED indicator is red (battery level: 0%–99%).
When charging is complete, the LED indicator turns green (100%).
Disconnect the cable when charging is finished.

WARNING! CHARGING
Use only power adapters with a 5V DC 1A output.
Do not charge the device with wet hands or in damp environments.
Do not cover the device while charging.

8.4 Replacing the filter
Replace the filter every 10–15 uses, or when deterioration is visible through the transparent window of the housing.

Open the filter housing.
Remove the used filter.
Insert the new filter.
Close the housing to complete the replacement.

WARNING! FILTER
Never use the device without a filter installed: the motor could be irreparably damaged. Dispose of used filters in accordance with local regulations.

9. MAINTENANCE
The products by Moretti are carefully checked and CE-marked when they are placed on the market.
Only original spare parts and accessories may be used for repairs.
- It is extremely important that the device is checked the first time it is used.
- Rinse the product well after each use with water and dry with a clean cloth.
- Store away from moisture or sources of light and heat.
- Make sure not to leave any residues of skin and hair care products (shampoo, conditioner) on the product.

10. CLEANING AND DISINFECTION
10.1 Cleaning
- To clean the device, use only mild soap and water and dry with a clean cloth.
- Do not use abrasive or sharp objects or products to clean the various components.
- Do not dry near heat sources or in direct sunlight.

EN

WARNING!
Do not use abrasive substances, acids, alcohol, chlorine-based detergents, disinfectants, acetone, oxides, organic solvents, or alkaline detergents, as these substances may damage the plastic.
The manufacturer shall not be liable for damage caused by the use of materials that may deteriorate the surface of the product or by corrosive chemicals used during cleaning.

10.2 Disinfection
If necessary, disinfect the product using a mild disinfectant detergent or a commercial chlorine-free disinfectant.

WARNING!
Sanitising products are corrosive. Avoid contact with the eyes and skin. In the event of accidental contact, rinse the affected area thoroughly with plenty of warm water and seek medical attention immediately.

11. DISPOSAL CONDITIONS

When disposing of the device, do not use standard municipal solid waste disposal systems. The device should be taken to a municipal recycling centre to ensure the proper recycling of the materials from which it is made.

12. TECHNICAL FEATURES

12.1 Dimensions
Shower head 9 cm x 22 cm.
Pipe 2 m.

13. WARRANTY

Moretti devices are warranted against material and manufacturing defects for a period of 2 (two) years from the date of purchase, subject to any exclusions and limitations specified below. This warranty does not apply in the event of damage caused by improper use, misuse, alteration, or failure to follow the instructions for use. The correct intended use of the device is specified in this instruction manual.
Moretti shall not be liable for consequential damages, personal injuries, or any other damage caused by, or related to, incorrect installation or improper use of the device.
Moretti does not provide warranty coverage for damage or defects resulting from the following conditions: natural disasters, unauthorised maintenance or repairs, faults caused by electrical supply problems (where applicable), use of spare parts not supplied by Moretti, improper use, unauthorised modifications, shipping damage (other than the original shipment by Moretti), or insufficient maintenance as indicated in this manual.
This warranty does not cover components subject to normal wear and tear resulting from the proper use of the device.

14. REPAIRS

14.1 Warranty repair
If a Moretti device presents material or manufacturing defects during the warranty period, Moretti will assess with the customer whether the defect is covered by the warranty.
At its sole discretion, Moretti may repair or replace the device through a designated Moretti

dealer or at its own premises. Labour costs related to the repair of the device may be borne by Moretti if the repair is determined to be covered by the warranty. A repair or replacement does not renew or extend the warranty period.

14.2 Repair of a device not covered by warranty
A device not covered by warranty may be returned for repair only after prior authorisation from Moretti. Labour and shipping costs related to repairs not covered by warranty shall be borne entirely by the customer or the dealer. Repairs carried out on devices not covered by warranty are guaranteed for 6 (six) months from the date of receipt of the repaired device.

14.3 Non-defective device
The customer will be informed if, after the return and inspection of the device, Moretti determines that the device is not defective.
In this case, the device will be returned to the customer, and the shipping costs for the return shall be borne by the customer.

15. SPARE PARTS
Original Moretti spare parts are guaranteed for a period of 6 (six) months from the date of receipt of the spare part.

16. DISCLAIMER CLAUSES
Except as expressly specified in this warranty and to the extent permitted by law, Moretti makes no other representations, warranties, or conditions, whether express or implied, including any implied warranties or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement, or non-interference.
Moretti does not guarantee that the use of the device will be uninterrupted or error-free.
The duration of any implied warranties that may be imposed by law is limited to the warranty period, to the extent permitted by law.
Some states or countries do not allow limitations on the duration of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages in connection with consumer devices. In such states or countries, some of the exclusions or limitations contained in this warranty may not apply to the user. This warranty is subject to change without prior notice.

Please consult our website for the most up-to-date version of the instruction manual.

Moretti S.p.A.
Via Bruxelles, 3 - 52022 Cavriglia (AR) - Italy
www.morettispa.com - info@morettispa.com
Made in P.R.C.

Moretti S.p.A.
Via Bruxelles, 3
52022 Cavriglia (Arezzo) - Italy

info@morettispa.com
www.morettispa.com